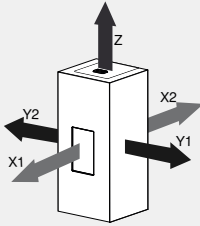


**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**  
**In base al regolamento (UE) n. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

IT

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	KARYN IDRO 12
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	KARYN IDRO 12
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	apparecchiatura per il riscaldamento domestico alimentato da pellet di legno con fornitura d'acqua calda.
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K18102016Z1
8	Prestazioni dichiarate	
	<b>Specifica tecnica armonizzata</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Prestazione</b>
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO)	<i>Potenza nominale</i> CO 0.009 % <i>Potenza ridotta</i> CO 0.045 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Massima pressione d'esercizio	2.5 bar
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche	<i>Potenza nominale</i> 12 kW <i>Potenza resa all'ambiente</i> 12 kW <i>Potenza ceduta all'acqua</i> 9.47 kW
	Rendimento	<i>Potenza nominale</i> $\eta$ 93.42 % <i>Potenza ridotta</i> $\eta$ 95.02 %
	Temperatura fumi	<i>Potenza nominale</i> T 128.5 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ruben Palazzetti  

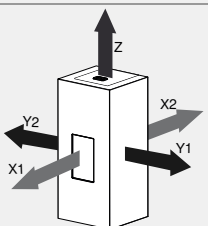
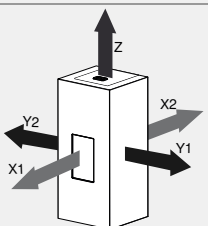
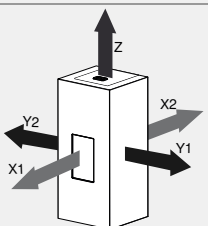

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
LA CALORENATA

**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**According to Regulation (EU) No. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

EN

1	Unique identification of product-type	KARYN IDRO 12																														
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	KARYN IDRO 12																														
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with wood pellets, with hot water production																														
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																														
5	Name and address of the agent (Article 12-2)																															
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4																														
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																														
	Test report number (based on System 3)	K18102016Z1																														
8	Performance	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%; text-align: center;">Harmonised technical specifications</th> <th style="width: 40%; text-align: center;">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Essential features</th> <th style="text-align: center;">Services</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resistance to fire</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distance from combustible material</td> <td>Minimum distance, in mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">  </td> <td></td> </tr> <tr> <td>Risk of burning fuel falling out</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Combustion products emissions (CO)</td> <td>Nominal heat output CO 0.009 % Reduced heat output CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td>Surface temperature</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Electrical safety</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Accessibility and cleaning</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>Maximum operating pressure</td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Thermal performance</td> <td>Nominal heat output 12 kW Room heating output 12 kW Water heating output 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Efficiency</td> <td>Nominal heat output <math>\eta</math> 93.42 % Reduced heat output <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Flue gas temperature</td> <td>Nominal heat output T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonised technical specifications	EN 14785:2006	Essential features	Services	Resistance to fire	A1	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750			Risk of burning fuel falling out	Pass	Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output CO 0.009 % Reduced heat output CO 0.045 %	Surface temperature	Pass	Electrical safety	Pass	Accessibility and cleaning	Pass	Maximum operating pressure	2.5 bar	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	Thermal performance	Nominal heat output 12 kW Room heating output 12 kW Water heating output 9.47 kW	Efficiency	Nominal heat output $\eta$ 93.42 % Reduced heat output $\eta$ 95.02 %	Flue gas temperature	Nominal heat output T 128.5 °C
Harmonised technical specifications	EN 14785:2006																															
Essential features	Services																															
Resistance to fire	A1																															
Distance from combustible material	Minimum distance, in mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																															
																																
Risk of burning fuel falling out	Pass																															
Combustion products emissions (CO)	Nominal heat output CO 0.009 % Reduced heat output CO 0.045 %																															
Surface temperature	Pass																															
Electrical safety	Pass																															
Accessibility and cleaning	Pass																															
Maximum operating pressure	2.5 bar																															
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD																															
Thermal performance	Nominal heat output 12 kW Room heating output 12 kW Water heating output 9.47 kW																															
Efficiency	Nominal heat output $\eta$ 93.42 % Reduced heat output $\eta$ 95.02 %																															
Flue gas temperature	Nominal heat output T 128.5 °C																															
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.																															

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Ruben Palazzetti  

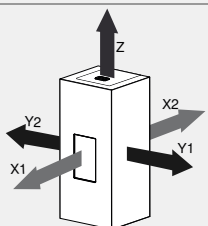
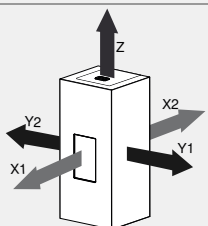
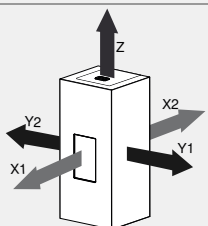

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARTE DEL CALORE

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**съгласно Регламент (ЕС) №305/2011**  
**Nr. 004723276**

BG

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	KARYN IDRO 12																																																			
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	KARYN IDRO 12																																																			
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с дървени пелети, с производство на топла вода																																																			
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																																			
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)																																																				
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4																																																			
7	Нотифицирана лаборатория	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																																			
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	K18102016Z1																																																			
8	Декларираните експлоатационни показатели																																																				
	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Хармонизирана техническа спецификация</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Съществени характеристики</th> <th>Експлоатационен показател</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Устойчивост на огън</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Разстояние от горящия материал</td> <td>  </td> <td>Минимално разстояние, в mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Риск от изтичане на гориво</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td>Емисии на продукти от горенето (CO)</td> <td>Номинална мощност Намалена мощност</td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Повърхностна температура</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Електрическа безопасност</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Достъп и почистване</td> <td>Съответства</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Максимално работно налягане</td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Механична якост (за поддържане на камината)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Топлинни експлоатационни показатели</td> <td>Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Производителност</td> <td>Номинална мощност Намалена мощност</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>η 93.42 % η 95.02 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Температура на димните газове</td> <td>Номинална мощност</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>		Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006	Съществени характеристики		Експлоатационен показател	Устойчивост на огън		A1	Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Риск от изтичане на гориво		Съответства	Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.009 % CO 0.045 %	Повърхностна температура		Съответства	Електрическа безопасност		Съответства	Достъп и почистване		Съответства	Максимално работно налягане		2.5 bar	Механична якост (за поддържане на камината)		NPD	Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата			12 kW 12 kW 9.47 kW	Производителност		Номинална мощност Намалена мощност			η 93.42 % η 95.02 %	Температура на димните газове		Номинална мощност			T 128.5 °C
Хармонизирана техническа спецификация		EN 14785:2006																																																			
Съществени характеристики		Експлоатационен показател																																																			
Устойчивост на огън		A1																																																			
Разстояние от горящия материал		Минимално разстояние, в mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																																			
Риск от изтичане на гориво		Съответства																																																			
Емисии на продукти от горенето (CO)	Номинална мощност Намалена мощност	CO 0.009 % CO 0.045 %																																																			
Повърхностна температура		Съответства																																																			
Електрическа безопасност		Съответства																																																			
Достъп и почистване		Съответства																																																			
Максимално работно налягане		2.5 bar																																																			
Механична якост (за поддържане на камината)		NPD																																																			
Топлинни експлоатационни показатели		Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда Мощност, отдавана на водата																																																			
		12 kW 12 kW 9.47 kW																																																			
Производителност		Номинална мощност Намалена мощност																																																			
		η 93.42 % η 95.02 %																																																			
Температура на димните газове		Номинална мощност																																																			
		T 128.5 °C																																																			
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларираните в точка 8.																																																				

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Porcia, 21/06/2016

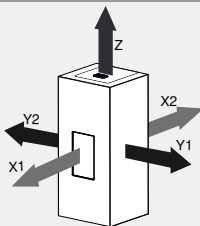
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Подписано за и от името на производителя от:

Ruben Palazzetti  


**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**  
**Podle nařízení (EU) č. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

CS

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	KARYN IDRO 12
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění se spalováním dřevěných pelet, s produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K18102016Z1
8	Prohlášené vlastnosti	
	<b>Harmonizovaná technická norma</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Základní charakteristiky</b>	<b>Vlastnost</b>
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Riziko rozlití paliva	V souladu
	Emise spalín (CO) <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Maximální provozní tlak	2.5 bar
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Výkon přenášený do prostředí</i> <i>Výkon přenášený do vody</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i> <i>Snížený výkon</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Teplota spalín <i>Jmenovitý výkon</i>	T 128.5 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podepsáno jménem výrobce:

  
 Ruben Palazzetti

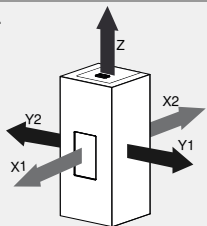
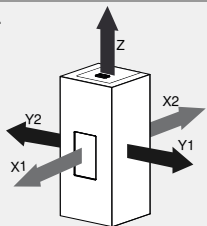
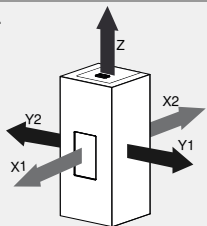
**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**YDEEVNEDEKLARATION**  
**I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

DA

1	Produkttypens unikke identifikationskode	KARYN IDRO 12																																										
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	KARYN IDRO 12																																										
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med træpiller, med produktion af varmt vand																																										
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)																																											
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4																																										
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K18102016Z1																																										
8	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmoniseret teknisk specifikation</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Væsentlige egenskaber</th> <th align="center">Ydeevne</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Brandmodstandsevne</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Afstand fra brændbart mat.   </td> <td>           Mindste afstand, i mm             X1=600            X2=50            Y1=100            Y2=100            Z=750         </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Risiko for udslip af brændsel</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td>Emissioner forbrændingsprodukter (CO)</td> <td><i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Overfladetemperatur</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrisk sikkerhed</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Tilgængelighed og rengøring</td> <td>I overensstemmelse</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Maksimalt driftstryk</td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termiske ydeevner</td> <td><i>Nominal effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i> <i>Effekt overført til vandet</i></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Ydelse</td> <td><i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i></td> <td><math>\eta</math> 93.42 % <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Røggastemperatur</td> <td><i>Nominal effekt</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>		Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006	Væsentlige egenskaber		Ydeevne	Brandmodstandsevne		A1	Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse	Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	<i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Overfladetemperatur		I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse	Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse	Maksimalt driftstryk		2.5 bar	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD	Termiske ydeevner	<i>Nominal effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i> <i>Effekt overført til vandet</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Ydelse	<i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %	Røggastemperatur	<i>Nominal effekt</i>	T 128.5 °C
Harmoniseret teknisk specifikation		EN 14785:2006																																										
Væsentlige egenskaber		Ydeevne																																										
Brandmodstandsevne		A1																																										
Afstand fra brændbart mat. 		Mindste afstand, i mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Risiko for udslip af brændsel		I overensstemmelse																																										
Emissioner forbrændingsprodukter (CO)	<i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Overfladetemperatur		I overensstemmelse																																										
Elektrisk sikkerhed		I overensstemmelse																																										
Tilgængelighed og rengøring		I overensstemmelse																																										
Maksimalt driftstryk		2.5 bar																																										
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)		NPD																																										
Termiske ydeevner	<i>Nominal effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i> <i>Effekt overført til vandet</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Ydelse	<i>Nominal effekt</i> <i>Nedsat effekt</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %																																										
Røggastemperatur	<i>Nominal effekt</i>	T 128.5 °C																																										
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.																																											

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ruben Palazzetti  


**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE DI CASA TUA

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
**Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

DE

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	KARYN IDRO 12
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich mit Warmwasserbereitung
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K18102016Z1
8	Erklärte Leistungen	
	<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistungen</b>
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO)	<i>Nennleistung</i> CO 0.009 % <i>Reduzierte Leistung</i> CO 0.045 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Maximaler Betriebsdruck	2.5 bar
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen	<i>Nennleistung</i> 12 kW <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i> 12 kW <i>Dem Wasser gelieferte Leistung</i> 9.47 kW
	Wirkungsgrad	<i>Nennleistung</i> $\eta$ 93.42 % <i>Reduzierte Leistung</i> $\eta$ 95.02 %
	Rauchgastemperatur	<i>Nennleistung</i> T 128.5 °C
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.	

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

  
 Ruben Palazzetti

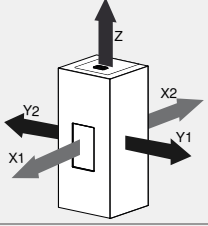
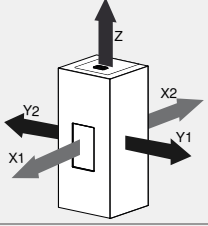
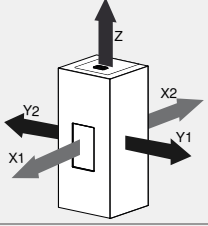
**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
L'ESCLUSIVITÀ DEL CALORE

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**  
**Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

EL

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	KARYN IDRO 12																																										
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	KARYN IDRO 12																																										
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, τροφοδοτούμενη με πέλετ ξύλου, με την παραγωγή ζεστού νερού																																										
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																																											
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																																										
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K18102016Z1																																										
8	Δηλωμένες επιδόσεις	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Βασικά χαρακτηριστικά</th> <th align="center">Επιδόσεις</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Αντοχή στη φωτιά</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</td> <td align="center">  </td> <td>Ελάχιστη απόσταση, σε mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td> <td></td> <td>Σύμφωνη</td> </tr> <tr> <td>Μέγιστη πίεση λειτουργίας</td> <td></td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Θερμικές επιδόσεις</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Απόδοση</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i></td> <td>η 93.42 % η 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Θερμοκρασία καπνών</td> <td><i>Ονομαστική Ισχύς</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006	Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά		A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη	Μέγιστη πίεση λειτουργίας		2.5 bar	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD	Θερμικές επιδόσεις	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Απόδοση	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	η 93.42 % η 95.02 %	Θερμοκρασία καπνών	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 128.5 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 14785:2006																																										
Βασικά χαρακτηριστικά		Επιδόσεις																																										
Αντοχή στη φωτιά		A1																																										
Απόσταση από το καύσιμο υλικό		Ελάχιστη απόσταση, σε mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου		Σύμφωνη																																										
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO)	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Επιφανειακή θερμοκρασία		Σύμφωνη																																										
Ηλεκτρική ασφάλεια		Σύμφωνη																																										
Πρόσβαση και καθαρισμός		Σύμφωνη																																										
Μέγιστη πίεση λειτουργίας		2.5 bar																																										
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)		NPD																																										
Θερμικές επιδόσεις	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i> <i>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Απόδοση	<i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Μειωμένη ισχύς</i>	η 93.42 % η 95.02 %																																										
Θερμοκρασία καπνών	<i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 128.5 °C																																										
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																																											

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Ruben Palazzetti  

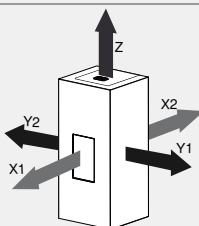

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARREDAMENTO DELLA NATURA

**DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN**  
**Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

ES

1	Código de identificación único del producto-tipo	KARYN IDRO 12
2	Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, con producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K18102016Z1
8	Prestaciones declaradas	
	<b>Especificación técnica armonizada</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Características esenciales</b>	<b>Prestación</b>
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emisiones de productos de combustión (CO)	<i>Potencia nominal</i> CO 0.009 % <i>Potencia reducida</i> CO 0.045 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Presión máxima de trabajo	2.5 bar
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas	<i>Potencia nominal</i> 12 kW <i>Potencia suministrada al entorno</i> 12 kW <i>Potencia cedida al agua</i> 9.47 kW
	Rendimiento	<i>Potencia nominal</i> $\eta$ 93.42 % <i>Potencia reducida</i> $\eta$ 95.02 %
	Temperatura de humos	<i>Potencia nominal</i> T 128.5 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Ruben Palazzetti  


**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

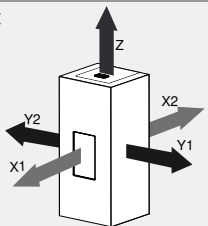
**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARTE DI RISCALDARE



**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**  
**Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011**  
**Nr. 004723276**

ET

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	KARYN IDRO 12
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	KARYN IDRO 12
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab puitpelleteid, sooja vee tootmisega
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K18102016Z1
8	Toimivusdeklaratsioon	
	<b>Ühtlustatud tehniline kirjeldus</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Põhiomadused</b>	<b>Jõudlus</b>
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused <i>Nimivõimsus</i> (CO) <i>Alandatud võimsus</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Maksimaalne tööõhk	2.5 bar
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i> <i>Väljundvõimsus vee kütmisel</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i> <i>Alandatud võimsus</i>	η 93.42 % η 95.02 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 128.5 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Porcia, 21/06/2016

Allkirjastanud tootja nimel:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti  

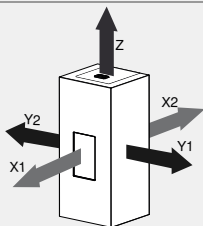
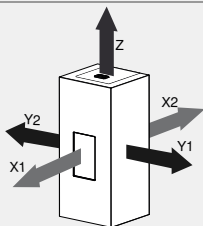
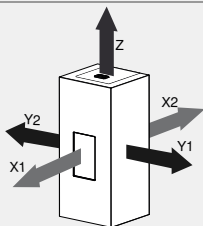

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**SUORITUSTASOILMOITUS**  
**Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti**  
**Nr. 004723276**

FI

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus	KARYN IDRO 12																																										
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	KARYN IDRO 12																																										
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Puupelleiteillä toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, kuuman tuotannolla tai ei																																										
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)																																											
6	Tuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4																																										
7	Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K18102016Z1																																										
8	Ilmoitetut suoritusasteet	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Perusominaisuudet</th> <th align="center">Suoritusaste</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Palonkestävyys</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Etäisyys pal. mater.</td> <td>  </td> <td>           Minimietäisyys mm            X1=600            X2=50            Y1=100            Y2=100            Z=750         </td> </tr> <tr> <td>Riski polttoaineen valumiselle</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Palamistuotteiden päästöt (CO)</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td>Pinnan lämpötila</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Sähköturvallisuus</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Pääsy ja puhdistus</td> <td></td> <td>Laadun mukainen</td> </tr> <tr> <td>Toiminnan maksimipaine</td> <td></td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Lämpöteho</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i> <i>Veteen siirtyvä teho</i></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Tuotto</td> <td><i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i></td> <td>η 93.42 % η 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Savujen lämpötila</td> <td><i>Nimellisteho</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006	Perusominaisuudet		Suoritusaste	Palonkestävyys		A1	Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen	Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Pinnan lämpötila		Laadun mukainen	Sähköturvallisuus		Laadun mukainen	Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen	Toiminnan maksimipaine		2.5 bar	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD	Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i> <i>Veteen siirtyvä teho</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	η 93.42 % η 95.02 %	Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>	T 128.5 °C
Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä		EN 14785:2006																																										
Perusominaisuudet		Suoritusaste																																										
Palonkestävyys		A1																																										
Etäisyys pal. mater.		Minimietäisyys mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Riski polttoaineen valumiselle		Laadun mukainen																																										
Palamistuotteiden päästöt (CO)	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Pinnan lämpötila		Laadun mukainen																																										
Sähköturvallisuus		Laadun mukainen																																										
Pääsy ja puhdistus		Laadun mukainen																																										
Toiminnan maksimipaine		2.5 bar																																										
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD																																										
Lämpöteho	<i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i> <i>Veteen siirtyvä teho</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Tuotto	<i>Nimellisteho</i> <i>Rajoitettu teho</i>	η 93.42 % η 95.02 %																																										
Savujen lämpötila	<i>Nimellisteho</i>	T 128.5 °C																																										
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteiden mukaiset.																																											

Tämä suoritusasteoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Porcia, 21/06/2016

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

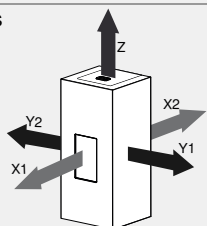
**ROYAL**  
L'ARREDUCALORE

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

### Selon le règlement (UE) n° 305/2011

### Nr. 004723276

FR

1	Code d'identification unique du produit-type	KARYN IDRO 12
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	KARYN IDRO 12
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, avec production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K18102016Z1
8	Performance déclarée	
	<b>Spécifications techniques harmonisées</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance</b>
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Pression maximale de service	2.5 bar
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i> <i>Puissance rendue à l'eau</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance réduite</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 128.5 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

  
 Ruben Palazzetti

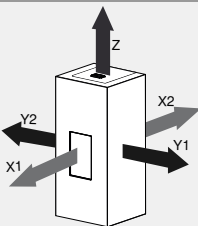
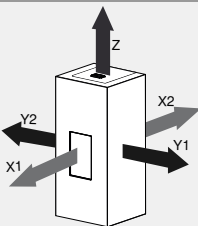
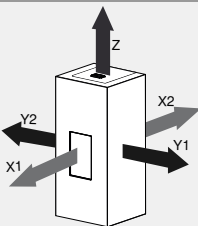
**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ESCLUSIVITÀ DEL CALORE

**IZJAVA O UČINKOVITOSTI**  
**Prema uredbi (UE) br. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

HR

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	KARYN IDRO 12																																										
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	KARYN IDRO 12																																										
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan drvenim peletom, s proizvođenja tople vode																																										
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																																											
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																																										
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Broj probnog izvješća ( na osnovu Systema 3)	K18102016Z1																																										
8	Izjavljene performanse	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Tehnička specifikacija</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Osnovne značajke</th> <th align="center">Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Udaljenost od goriva</td> <td>  </td> <td>Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Rizik od ispuštanja goriva</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO)</td> <td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td></td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Maksimalni radni tlak</td> <td></td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva</td> <td>Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu</td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Performanse</td> <td>Nazivna snaga Smanjena snaga</td> <td><math>\eta</math> 93.42 % <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima</td> <td>Nazivna snaga</td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija		EN 14785:2006	Osnovne značajke		Performanse	Otpornost na vatru		A1	Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Rizik od ispuštanja goriva		U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.009 % CO 0.045 %	Površinska temperatura		U skladu	Električna sigurnost		U skladu	Pristupačnost i čišćenje		U skladu	Maksimalni radni tlak		2.5 bar	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD	Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu	12 kW 12 kW 9.47 kW	Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %	Temperatura dima	Nazivna snaga	T 128.5 °C
Tehnička specifikacija		EN 14785:2006																																										
Osnovne značajke		Performanse																																										
Otpornost na vatru		A1																																										
Udaljenost od goriva		Minimalna udaljenost , izražena u mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Rizik od ispuštanja goriva		U skladu																																										
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga Smanjena snaga	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Površinska temperatura		U skladu																																										
Električna sigurnost		U skladu																																										
Pristupačnost i čišćenje		U skladu																																										
Maksimalni radni tlak		2.5 bar																																										
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)		NPD																																										
Toplinska svojstva	Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja Snaga prenesena na vodu	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Performanse	Nazivna snaga Smanjena snaga	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %																																										
Temperatura dima	Nazivna snaga	T 128.5 °C																																										
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																																											

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ruben Palazzetti  

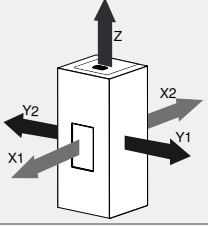
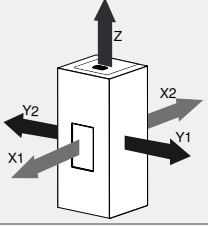
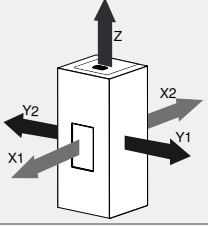

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ESCLUSIVO DELLA NATURA

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**  
**A 305/2011/EU rendelet alapján**  
**Nr. 004723276**

HU

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	KARYN IDRO 12																																										
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	KARYN IDRO 12																																										
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Fapellettel működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetőségével																																										
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)																																											
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4																																										
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K18102016Z1																																										
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmonizált műszaki előírások</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Alapvető tulajdonságok</th> <th align="center">Teljesítmény</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tűzállóság</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Éghető anyagoktól való távolság</td> <td>  </td> <td>           Minimális távolság, mm-ben             X1=600            X2=50            Y1=100            Y2=100            Z=750         </td> </tr> <tr> <td>Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata</td> <td></td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Égéstermékek kibocsátása (CO)</td> <td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Redukált teljesítmény</i> </td> <td>           CO 0.009 %            CO 0.045 %         </td> </tr> <tr> <td>Felületi hőmérséklet</td> <td></td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Elektromos biztonság</td> <td></td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Hozzáférhetőség és tisztítás</td> <td></td> <td>Megfelel</td> </tr> <tr> <td>Maximális üzemi nyomás</td> <td></td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td> <td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>  <i>Víznek átadott teljesítmény</i> </td> <td>           12 kW            12 kW            9.47 kW         </td> </tr> <tr> <td>Hatásfok</td> <td> <i>Névleges teljesítmény</i>  <i>Redukált teljesítmény</i> </td> <td>           η 93.42 %            η 95.02 %         </td> </tr> <tr> <td>Füstgáz hőmérséklete</td> <td><i>Névleges teljesítmény</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizált műszaki előírások		EN 14785:2006	Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény	Tűzállóság		A1	Éghető anyagoktól való távolság		Minimális távolság, mm-ben  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel	Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Felületi hőmérséklet		Megfelel	Elektromos biztonság		Megfelel	Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel	Maximális üzemi nyomás		2.5 bar	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD	Termikus teljesítmény	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i> <i>Víznek átadott teljesítmény</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Hatásfok	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 93.42 % η 95.02 %	Füstgáz hőmérséklete	<i>Névleges teljesítmény</i>	T 128.5 °C
Harmonizált műszaki előírások		EN 14785:2006																																										
Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény																																										
Tűzállóság		A1																																										
Éghető anyagoktól való távolság		Minimális távolság, mm-ben  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata		Megfelel																																										
Égéstermékek kibocsátása (CO)	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Felületi hőmérséklet		Megfelel																																										
Elektromos biztonság		Megfelel																																										
Hozzáférhetőség és tisztítás		Megfelel																																										
Maximális üzemi nyomás		2.5 bar																																										
Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)		NPD																																										
Termikus teljesítmény	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i> <i>Víznek átadott teljesítmény</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Hatásfok	<i>Névleges teljesítmény</i> <i>Redukált teljesítmény</i>	η 93.42 % η 95.02 %																																										
Füstgáz hőmérséklete	<i>Névleges teljesítmény</i>	T 128.5 °C																																										
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.																																											

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Porcia, 21/06/2016

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti  

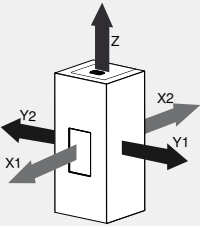

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARREDUCALORE

**DEARBHÚ SONRAÍOCHTA**  
**De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

GA

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	KARYN IDRO 12
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuihbhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le millíní adhmaid, a a tháirgeann dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	K18102016Z1
8	Sonraíochtaí fógartha	
	<b>Sonraíochtaí teicniúla comhchuihbhithe</b>	
	<b>Buntréith</b>	
		<b>EN 14785:2006</b>
		<b>Sonraíocht</b>
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
		
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Uasbhrú oibríthe	2.5 bar
	Neart (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i> <i>Aschur don uisce</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur laghdaithe</i>	η 93.42 % η 95.02 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	T 128.5 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Ruben Palazzetti  


**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

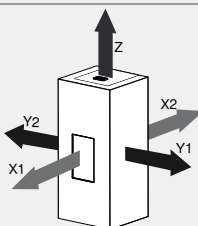
**ROYAL**  
 L'ESCLUSIVO DELLA NATURA

## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

### Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

### Nr. 004723276

LT

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	KARYN IDRO 12
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	KARYN IDRO 12
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar kokskaidu granulu kurināmo, ar karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K18102016Z1
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	<b>Saskaņotās tehniskās specifikācijas</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Būtiskie raksturlielumi</b>	<b>Ekspluatācijas īpašības</b>
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadeģšanas produktu emisijas (CO)	<i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i> CO 0.009 % CO 0.045 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Maksimālais darba spiediens	2.5 bar
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības	<i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i> <i>Ūdenim nodotā jauda</i> 12 kW 12 kW 9.47 kW
	Sniegums	<i>Nominālā jauda</i> <i>Samazināta jauda</i> η 93.42 % η 95.02 %
	Dūmgāzu temperatūra	<i>Nominālā jauda</i> T 128.5 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

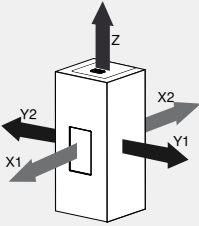
**ROYAL**  
L'ESCLUSIVO DELLA NATURA

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

### Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

### Nr. 004723276

LV

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	KARYN IDRO 12
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	KARYN IDRO 12
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis šildytuvas, kūrenamas medienos granulėmis, su karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K18102016Z1
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	<b>Suderintos techninės specifikacijos</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Svarbiausios savybės</b>	<b>Eksploatacinės savybės</b>
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos <i>Vardinė galia</i> (CO) <i>Sumažinta galia</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Didžiausias veikimo slėgis	2.5 bar
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>Į aplinką išskiriamas energijos kiekis</i> <i>Į vandenį išskiriamas energijos kiekis</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i> <i>Sumažinta galia</i>	η 93.42 % η 95.02 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 128.5 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Porcia, 21/06/2016

Gamintojo vardu pasirašė:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

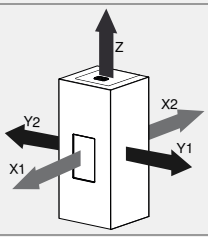
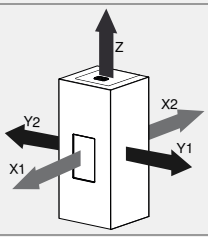
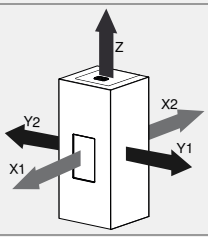
**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ALBERGHIATA DAL 1911



**PRESTATIEVERKLARING**  
**Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

NL

1	Unieke identificatiecode van het producttype	KARYN IDRO 12																																													
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	KARYN IDRO 12																																													
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, met warmwaterproductie																																													
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)																																														
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4																																													
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K18102016Z1																																													
8	Aangegeven prestaties	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Geharmoniseerde technische specificatie</th> <th>EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Essentiële kenmerken</th> <th>Prestatie</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Weerstand tegen brand</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Afstand van brandbaar materiaal   </td> <td>           Minimumafstand, in mm             X1=600            X2=50            Y1=100            Y2=100            Z=750         </td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gevaar voor brandstoflekken</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot verbrandingsproducten (CO)</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Oppervlaktetemperatuur</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrische veiligheid</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Toegankelijkheid en reiniging</td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Maximum bedrijfsdruk</td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Thermische prestaties</td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td colspan="2"> <i>Nominaal vermogen</i>  <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>  <i>Vermogen afgegeven aan het water</i> </td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rendement</td> <td><i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i></td> <td><math>\eta</math> 93.42 % <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Rookgastemperatuur</td> <td><i>Nominaal vermogen</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006	Essentiële kenmerken		Prestatie	Weerstand tegen brand		A1	Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Gevaar voor brandstoflekken		Conform	Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Oppervlaktetemperatuur		Conform	Elektrische veiligheid		Conform	Toegankelijkheid en reiniging		Conform	Maximum bedrijfsdruk		2.5 bar	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	Thermische prestaties		12 kW 12 kW 9.47 kW	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> <i>Vermogen afgegeven aan het water</i>			Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %	Rookgastemperatuur	<i>Nominaal vermogen</i>	T 128.5 °C
Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006																																													
Essentiële kenmerken		Prestatie																																													
Weerstand tegen brand		A1																																													
Afstand van brandbaar materiaal 		Minimumafstand, in mm  X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																													
Gevaar voor brandstoflekken		Conform																																													
Uitstoot verbrandingsproducten (CO)	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																													
Oppervlaktetemperatuur		Conform																																													
Elektrische veiligheid		Conform																																													
Toegankelijkheid en reiniging		Conform																																													
Maximum bedrijfsdruk		2.5 bar																																													
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD																																													
Thermische prestaties		12 kW 12 kW 9.47 kW																																													
<i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i> <i>Vermogen afgegeven aan het water</i>																																															
Rendement	<i>Nominaal vermogen</i> <i>Beperkt vermogen</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %																																													
Rookgastemperatuur	<i>Nominaal vermogen</i>	T 128.5 °C																																													
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.																																														

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Ruben Palazzetti  

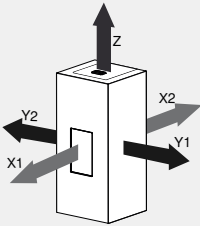

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARREDUCALORE

**YTELSESERKLÆRING**  
**Etter forordning (EEC) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

NO

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	KARYN IDRO 12
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	KARYN IDRO 12
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med pellet, med produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggeverens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K18102016Z1
8	Erklærte ytelser	
	<b>Harmonisert teknisk spesifikasjon</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Vesentlige egenskaper</b>	<b>Ytelse</b>
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Maksimalt driftstrykk	2.5 bar
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i> <i>Varmeavgivelse til vann</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i> <i>Redusert ytelse</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 128.5 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Ruben Palazzetti  

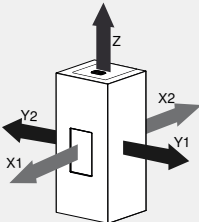

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ARTE DI FARE IL CALORE

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011**  
**Nr. 004723276**

PL

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	KARYN IDRO 12
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane drewnianymi peletami, z wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K18102016Z1
8	Deklarowane osiągi	
	<b>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Podstawowe właściwości</b>	<b>Osiągi</b>
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania <i>Moc znamionowa</i> (CO) <i>Moc zmniejszona</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Maksymalne ciśnienie pracy	2.5 bar
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i> <i>Moc przekazywana do wody</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc zmniejszona</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 128.5 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Ruben Palazzetti



**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ESCLUSIVITÀ DEL CALORE

**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**  
**Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

PT

1	Código de identificação único do produto-tipo	KARYN IDRO 12
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, com a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH nº 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K18102016Z1
8	Desempenhos declarados	
	<b>Específica técnica harmonizada</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Características essenciais</b>	<b>Desempenho</b>
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão <i>Potência nominal</i> (CO) <i>Potência reduzida</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Máxima pressão de exercício	2.5 bar
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i> <i>Potência cedida à água</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i> <i>Potência reduzida</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 128.5 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Ruben Palazzetti

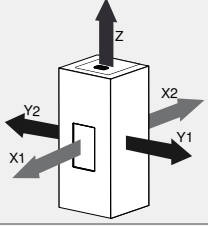
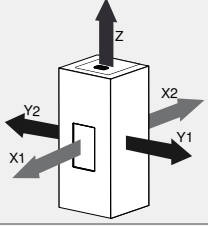
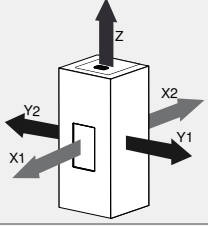
**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 L'ALBERGO DELLA NATURA

**DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ**  
**În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

RO

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	KARYN IDRO 12																																										
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	KARYN IDRO 12																																										
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu peleți din lemn, cu producerea de apă caldă																																										
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																										
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																																											
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4																																										
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																										
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K18102016Z1																																										
8	Performanțe declarate	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Specificația tehnică armonizată</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Caracteristici esențiale</th> <th align="center">Performanță</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Rezistență la foc</td> <td></td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Distanța față de mat. combustibil</td> <td>  </td> <td>Distanța minimă, în mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td>Risc de pierderi de combustibil</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Emisiile produselor de combustie (CO)</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura de suprafață</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Siguranța electrică</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Accesibilitate și curățare</td> <td></td> <td>Conform</td> </tr> <tr> <td>Presiune maximă de funcționare</td> <td></td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td>Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td> <td></td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i> <i>Puterea transferată apei</i></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Rentabilitate</td> <td><i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i></td> <td><math>\eta</math> 93.42 % <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura fumului</td> <td><i>Puterea nominală</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006	Caracteristici esențiale		Performanță	Rezistență la foc		A1	Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Risc de pierderi de combustibil		Conform	Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Temperatura de suprafață		Conform	Siguranța electrică		Conform	Accesibilitate și curățare		Conform	Presiune maximă de funcționare		2.5 bar	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD	Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i> <i>Puterea transferată apei</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %	Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 128.5 °C
Specificația tehnică armonizată		EN 14785:2006																																										
Caracteristici esențiale		Performanță																																										
Rezistență la foc		A1																																										
Distanța față de mat. combustibil		Distanța minimă, în mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																										
Risc de pierderi de combustibil		Conform																																										
Emisiile produselor de combustie (CO)	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																										
Temperatura de suprafață		Conform																																										
Siguranța electrică		Conform																																										
Accesibilitate și curățare		Conform																																										
Presiune maximă de funcționare		2.5 bar																																										
Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)		NPD																																										
Performanțe termice	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i> <i>Puterea transferată apei</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																										
Rentabilitate	<i>Puterea nominală</i> <i>Puterea redusă</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %																																										
Temperatura fumului	<i>Puterea nominală</i>	T 128.5 °C																																										
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																																											

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ruben Palazzetti



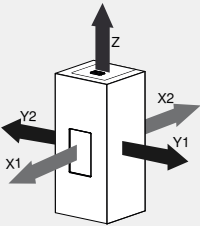
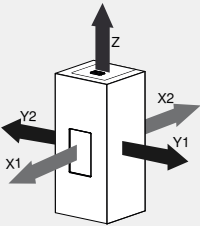
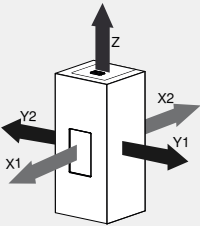
**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ARREDUCALORILE

**PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH**  
**Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

SK

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	KARYN IDRO 12																																													
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	KARYN IDRO 12																																													
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie so spaľovaním drevených peliet, s produkcie teplej úžitkovej vody																																													
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																													
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)																																														
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4																																													
7	Registované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																													
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K18102016Z1																																													
8	Prehlásené vlastnosti	<table border="1"> <thead> <tr> <th align="center" colspan="2">Harmonizovaná technická norma</th> <th align="center">EN 14785:2006</th> </tr> <tr> <th align="center" colspan="2">Základné charakteristiky</th> <th align="center">Vlastnosť</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">Odolnosť proti ohňu</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Vzdialenosť od horľ. materiálov</td> <td>Minimálna vzdialenosť, v mm</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">  </td> <td>X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Riziko rozliatia paliva</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td>Emisie spalín</td> <td><i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i></td> <td>CO 0.009 % CO 0.045 %</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Teplota povrchu</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Elektrická bezpečnosť</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Dostupnosť a čistenie</td> <td>V súlade</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Maximální prevádzkový tlak</td> <td>2.5 bar</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mechanická pevnosť (na podporu komína)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Tepelné vlastnosti</td> <td><i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i> <i>Výkon prenášaný do vody</i></td> <td>12 kW 12 kW 9.47 kW</td> </tr> <tr> <td>Výkon</td> <td><i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i></td> <td><math>\eta</math> 93.42 % <math>\eta</math> 95.02 %</td> </tr> <tr> <td>Teplota spalín</td> <td><i>Menovitý výkon</i></td> <td>T 128.5 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Harmonizovaná technická norma		EN 14785:2006	Základné charakteristiky		Vlastnosť	Odolnosť proti ohňu		A1	Vzdialenosť od horľ. materiálov		Minimálna vzdialenosť, v mm			X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750	Riziko rozliatia paliva		V súlade	Emisie spalín	<i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %	Teplota povrchu		V súlade	Elektrická bezpečnosť		V súlade	Dostupnosť a čistenie		V súlade	Maximální prevádzkový tlak		2.5 bar	Mechanická pevnosť (na podporu komína)		NPD	Tepelné vlastnosti	<i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i> <i>Výkon prenášaný do vody</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW	Výkon	<i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %	Teplota spalín	<i>Menovitý výkon</i>	T 128.5 °C
Harmonizovaná technická norma		EN 14785:2006																																													
Základné charakteristiky		Vlastnosť																																													
Odolnosť proti ohňu		A1																																													
Vzdialenosť od horľ. materiálov		Minimálna vzdialenosť, v mm																																													
		X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750																																													
Riziko rozliatia paliva		V súlade																																													
Emisie spalín	<i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %																																													
Teplota povrchu		V súlade																																													
Elektrická bezpečnosť		V súlade																																													
Dostupnosť a čistenie		V súlade																																													
Maximální prevádzkový tlak		2.5 bar																																													
Mechanická pevnosť (na podporu komína)		NPD																																													
Tepelné vlastnosti	<i>Menovitý výkon</i> <i>Výkon prenášaný do prostredia</i> <i>Výkon prenášaný do vody</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW																																													
Výkon	<i>Menovitý výkon</i> <i>Znížený výkon</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %																																													
Teplota spalín	<i>Menovitý výkon</i>	T 128.5 °C																																													
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.																																														

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Podpísané menom výrobcu:

Ruben Palazzetti  

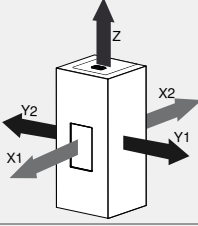

**PALAZZETTI**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
 in giardino

**ROYAL**  
 IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**IZJAVA O LASTNOSTIH**  
**Glede na določila (UE) št. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

SL

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	KARYN IDRO 12
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	KARYN IDRO 12
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na lesene pelete, z proizvodnja tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K18102016Z1
8	Navedene zmogljivosti	
	<b>Skladna tehnična specifika</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Bistvene značilnosti</b>	<b>Zmogljivost</b>
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat. 	Minimalna razdalja, v mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO)	<i>Nominalna moč</i> CO 0.009 % <i>Zmanjšana moč</i> CO 0.045 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Maksimalni delovni pritisk	2.5 bar
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i> <i>Moč vode</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Izkoristek <i>Nominalna moč</i> <i>Zmanjšana moč</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	T 128.5 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

Porcia, 21/06/2016

V imenu proizvajalca podpisal:

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Ruben Palazzetti  

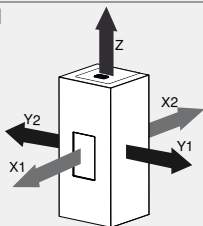

**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ESCLUSIVITÀ DEL CALORE

**PRESTANDEDEKLARATION**  
**Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011**  
**Nr. 004723276**

SV

1	Unik identifikationskod för produkttypen	KARYN IDRO 12
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	KARYN IDRO 12
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder, som drivs med träpellets, med produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio S.p.A. - via Roveredo 103 - 33080 Porcia (PN) - tel.: +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K18102016Z1
8	Deklarerade prestationer	
	<b>Harmoniserad teknisk specifikation</b>	<b>EN 14785:2006</b>
	<b>Grundläggande egenskaper</b>	<b>Prestanda</b>
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material 	Minimivstånd, i mm X1=600 X2=50 Y1=100 Y2=100 Z=750
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	CO 0.009 % CO 0.045 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Maximalt arbetstryck	2.5 bar
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i> <i>Effekt som överförs till vattnet</i>	12 kW 12 kW 9.47 kW
	Avkastning <i>Nominell effekt</i> <i>Reducerad effekt</i>	$\eta$ 93.42 % $\eta$ 95.02 %
	Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	T 128.5 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Porcia, 21/06/2016

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Ruben Palazzetti  


**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**PALAZZETTI**  
in giardino

**ROYAL**  
L'ARTE DI RISCALDARE